

# ПРОТОКОЛ

№ 12

гр. Средец, 15.03.2024 г.

**РАЙОНЕН СЪД – СРЕДЕЦ, III СЪСТАВ**, в публично заседание на петнадесети март през две хиляди двадесет и четвърта година в следния състав:

Председател: **ВЕНЕТА Д. СТЕФАНОВА**

при участието на секретаря Костадинка Т. Лапова  
и прокуП П. О.

Сложи за разглеждане докладваното от **ВЕНЕТА Д. СТЕФАНОВА**  
Наказателно дело от общ характер № 20242170200032 по описа за 2024  
година.

На именното повикване в 13:30 часа се явиха:

Обвиняемият И-Д.П. I-G.P./, се явява лично, доведен от органите на РД „Охрана - Бургас“.

Явява се адв. С. Х. от АК - гр.Бургас, редовно упълномощен защитник.

За Териториално отделение – град Средец при Районна прокуратура - град Бургас, редовно призовани се явява - прокурор П. О..

Явява се преводача М. С..

**Адв. Х.:** Подзащитният ми желае да се ползва от румънски език в това производство, поради което моля да назначите преводач от този език. Нямам възражение срещу участието на преводача М. С..

Съдът като взе предвид, че обвиняемият е румънски гражданин и не владее български език, както и изявлението на защитника му, че желае да се ползва от румънски език, на основание чл.55, ал.4, вр.чл.395е ал.1-4 от НПК

## **О П Р Е Д Е Л И:**

**НАЗНАЧАВА** на обвиняемия И-Д.П. като преводач М. С., който да извърши устен превод от български на румънски език и обратно в хода на настоящото производство.

**Прокурорът:** Да се даде ход на делото.

**Адв.Х.:** Да се даде ход на делото.

**Обвиняемият И.-.:** Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че не са налице процесуални пречки за разглеждане на делото в днешното съдебно заседание, поради което

**О П Р Е Д Е Л И:**

**ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.**

Сне се самоличността на обвиняемия, както следва:

**И.-. /I-D.P./** - роден на \*\*\*\*\* г. в гр. Рим, Република Италия, румънски гражданин, с персонален номер \*\*\*\*, притежаващ документ за самоличност серия VN, номер \*\*, издаден на 10.06.2000 г., валиден до 17.03.2027 г., постоянен адрес: Румъния, с.Паунещи, обл.Вранча, ул."\*\*" №36.

СНЕ се самоличността на преводача, както следва:

**М. С.** с ЛНЧ 0000231383, с адрес: гр.Бургас, ул.\*\*\*\* № 12, ет.2, ап.12, притежаваща карта за постоянно пребиваване № \*\*\*\*\*, издаден от МВР - Бургас 19.05.2016 г., валидна до 17.05.2026 г., с висше образование, неосъждана, омъжена, извършваща устен превод от български език на румънски език и обратно.

Преводачът предупреден за наказателната отговорност по чл.290, ал.2 от НК, обещава да извърши верен превод от български език на румънски език и обратно.

**СЪДЪТ** разясни на страните правата им по чл.274 от НПК и по чл.275 от НПК.

**Прокурорът:** Няма да правя отвод на състава на съда и на секретаря. Няма да соча други доказателства.

**Адв.Х.:** Няма да правя отвод на състава на съда, на прокуП и на секретаря. Няма да соча други доказателства.

**Обвиняемият И.-.:** Няма да правя отвод на състава на съда, на прокуП и на секретаря. Няма да соча други доказателства.

**Прокурорът:** Постигнали сме споразумение със защитника на обвиняемия и със самия обвиняем, което съм представил и моля да бъде одобрено. Поддържам споразумението. Същото е представено в необходимата форма и не противоречи на закона и морала, поради което моля споразумението да бъде одобрено.

**Адв.Х.:** Съгласни сме със споразумението. Моля да одобрите споразумението.

СЪДЪТ разясни на обвиняемия последиците от одобряване на споразумението, както и че то има характер на влязла в сила присъда, като на основание чл. 382, ал. 4 от НПК го запита дали разбира обвинението, признава ли се за виновен, разбира ли последиците от споразумението, съгласен ли е с тях, доброволно, сам и лично ли го е подписал.

**Обвиняемият И.-...:** Разбирам обвинението. Признавам се за виновен. Разбирам последиците от споразумението, съгласен съм с тях и се отказвам от съдебно разглеждане на делото по общия ред. Доброволно съм подписал споразумението.

СЪДЪТ, на основание чл. 382, ал. 6 от НПК,

### **ОПРЕДЕЛИ:**

ВПИСВА в настоящия протокол съдържанието на окончателно постигнатото между страните споразумение, както следва:

### **СПОРАЗУМЕНИЕ:**

#### **СТРАНИ:**

Държавен обвинител: П. О. – прокурор при Териториално отделение - град Средец при Районна прокуратура – Бургас.

Обвиняем: И-Д.П. I-G.P./

Защитник: АДВ. С. Х. от БАК.

Страните постигнаха следното споразумение за решаване на Досъдебно производство № 5404 ЗМ-7/2024 г. по описа на ГПУ – гр. Средец, вх.№3108/2024 г. по описа на Районна прокуратура Бургас, Териториално отделение - Средец, Пор.№42/2024 г. по описа на РП-Бургас, ТО-Средец.

**ОБВИНЯЕМИЯТ И-Д.П. /I- G.P./** - роден на \*\*\*\*\*г. в гр. Рим, Република Италия, румънски гражданин, с персонален номер \*\*\*\*, притежаващ документ за самоличност серия V N, номер \*\*, издаден на 10.06.2000 г., валиден до 17.03.2027г., постоянен адрес: Румъния, с.Паунеши, обл.Вранча, ул."\*\*\*" №36, **се признава за виновен** в това, че на 28.02.2024г., на главен път II-79, в района на „Вълчановско ханче“, землището на

общ.Средец, обл.Бургас, противозаконно подпомогнал, чрез осигуряване и извършване на превоз към вътрешността на страната на 7 / седем / броя чужденци, /граждани на Сирия/, а именно:

1.

1. МИА /М/ МІА - роден на 22.01.2005 г., паспорт № 011027430, изд. на 20.03.2018 г., вал. до 19.03.2022 г. в гр. Дералзор, Сирия;
2. МРА /М/ МRА- роден на 01.01.2000 г., в гр. Дералзор, Сирия, без документи за самоличност;
3. ХМ /М/ Н М - роден на 05.04.1997., в гр. Дахук, Ирак, без документи за самоличност;
4. ХС / М / НS - роден на 05.04.1997г., в гр. Ербил, Ирак, без документи за самоличност;
5. МТХ / М / МТН - роден на 14.03.2004г., в гр. Газа, Палестина, без документи за самоличност.
6. ОА / М / О А - роден на 10.07.1997., в гр. Халеб, Сирия, без документи за самоличност .
7. ХА / М / Н А - роден на 01.01.2010 г., в гр. Халеб, Сирия, без документи за самоличност

да преминават и пребивават в страната в нарушение на закона по смисъла на чл.8, ал.1 от Закона за чужденците в Република България, съгласно който: "Чужденец може да влезе в Република България, ако притежава редовен документ за задгранично пътуване или друг заместващ го документ, както и виза или разрешение за пътуване, когато такива се изискват", чл. 19, ал. 1, т. 1 от Закона за чужденците в Република България, съгласно който: „Чужденец, който влиза в Република България или преминава транзитно през нейната територия, в зависимост от целта на пътуването, трябва да притежава: редовен документ за задгранично пътуване или Друг заместващ го документ, както и виза или разрешение за пътуване, когато такива се изискват, съгласно Регламент (ЕО) № 539/2001 г. на Съвета от 15 март 2001 година" и чл. 22, ал. 1 от Закона за чужденците в Република България, съгласно който: „Пребиваването на чужденците в Република България се осъществява въз основа на: 1. издадена виза по чл. 9а, ал.2; 2. Международни договори за безвизов или облекчен визов режим; 3. Разрешение на службите за административен контрол на чужденците", като деянието е извършено, чрез използване на моторно превозно средство — лек автомобил марка „Волво"с рег. № S V 1 7 GZT, собственост на „BRUMM BRUMM CAR S.R.L.", извършено по отношение на повече от едно лице, както и по отношение на едно непълнолетно лице - ХА / М / Н А - роден на 01.01.2010 г., в гр. Халеб, Сирия и с цел да набави за себе си или за друго имотна облага - престъпление по чл.281, ал.2, т.1, предл. първо, т.4, предл. второ, т.5 и т.6, вр. ал.1 от НК.

2.Деянието е извършено от И-Д.П. /И- Д

П/ - роден на \*\*\*\*\*г. в гр. Рим, Република Италия, румънски гражданин, с форма на вината - пряк умисъл по смисъла на чл.11, ал.2 от НК.

3.Деянието съставлява престъпление по чл.281, ал.2, т.1, предл. първо, т.4, предл. второ, т.5 и т.6, вр. ал.1 от НК.

4.За посоченото престъпление по чл.281, ал.2, т.1, предл. първо, т.4, предл. второ, т.5 и т.6, вр. ал.1 от НК на обвиняемия И-Д.П.- ./ И-Д П/ - роден на \*\*\*\*\*г. в гр. Рим, Република Италия, румънски гражданин, се определя наказание на основание чл.55, ал.1, т.1 от НК „Лишаване от свобода" за срок от **ЕДНА ГОДИНА и ШЕСТ МЕСЕЦА**, което наказание на осн. чл.66, ал.1 от НК, **ДА БЪДЕ ОТЛОЖЕНО ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ** за срок от ТРИ ГОДИНИ и на основание чл.55, ал.2 от НК кумулативно предвиденото наказание ГЛОБА, наред с наказанието лишаване от свобода в размер на 3000 **/ТРИ ХИЛЯДИ/ лева**. На основание чл.281, ал.4, вр. ал.2, т.1 от НК се налага глоба в размер на 15 000 **/ПЕТНАДЕСЕТ ХИЛЯДИ/ лева**, представляваща пазарната стойност на лек автомобил марка „Волво" с рег.№ SV 17 GZT, собственост на „BRUMM BRUMM CAR S.R.L."

5.МЯРКА ЗА НЕОТКЛОНЕНИЕ на И-Д.П.-./ И-Д П/ - роден на \*\*\*\*\*г. в гр. Рим, Република Италия, румънски гражданин - „ЗАДЪРЖАНЕ ПОД СТРАЖА". Лицето е било задържано на основание чл.64, ал.2 от НПК на 28.02.2024г. с Определение №40/01.03.2024г. по ЧНД №27/2024г. по описа на 8000 гр.Бургас, гр. Бургас, ул. „Александровска"№ 101 РС Средец на И-Д.П./ И-Д П/ - роден на \*\*\*\*\*г. в гр. Рим, Република Италия, румънски гражданин е взета мярка за неотклонение „ЗАДЪРЖАНЕ ПОД СТРАЖА".

6.ЩЕТИ - няма нанесени съставомерни щети.

7.РАЗНОСКИ ПО ДЕЛОТО:

- 139,95 лева за изготвена „Оценъчна" експертиза се присъждат за сметка на обв. И-Д.П./ И-Д П/ - роден на \*\*\*\*\*г. в гр. Рим, Република Италия, румънски гражданин;
- 240,00 лева за извършени преводи от български език на арабски език и обратното при провеждане на разпитите на свидетели, включително и пред съдия остават за сметка на органа, който ги е направил, на основание чл.189, ал.2 от НПК.
- 120,00 лева за извършен превод от български език на румънски език и обратното при предявяване на постановлението за привличане на обвиняем, разпит на обвиняем, остават за сметка на органа, който ги е направил, на основание чл.189, ал.2 от НПК.

8.ВЕЩЕСТВЕНИ ДОКАЗАТЕЛСТВА - лек автомобил марка "Волво", модел „XC 90" с регистрационен номер S V 1 7 G Z T и номер на рама YV1CZ796451184521, собственост на BRUMM BRUMM CAR SRL, ЕИК: 44772746, адрес на управление: Румъния, гр.Долхаска, ул."Проф. Мария Райко" №10, ведно с контактен ключ за автомобила и документи на автомобила — полица от застраховка гражданска отговорност, контролен талон и винетка, са върнати на С — М Б, ЕГН: 5020730394071, упълномощен представител на BRUMM BRUMM CAR SRL, ЕИК: 44772746.

Удовлетворени от споразумението страните се подписват:

СПОРАЗУМЕЛИ СЕ:

ПРОКУРОР: .....

/П.О./

ЗАЩИТНИК: .....

/АДВ.Х./

ОБВИНЯЕМ: .....

И-Д.П./ И-Д П/

ПРЕВОДАЧ:.....

/ М. С. /

**Обвиняемият И-Д.П./ И-Д П/:** Разбрах последиците от споразумението, които съдът преди малко ми разясни и съм съгласен с тях. Признавам се за виновен. Сам, лично и доброволно подписах споразумението. Ясно ми е, че одобреното от съда споразумение има последици на влязла в сила присъда. Отказвам се от разглеждане на делото по общия ред.

ОБВИНЯЕМ: .....

И-Д.П./ И-Д П/

ПРЕВОДАЧ:.....

/ М. С. /

Съдът по доказателствата:

ПРИЕМА и ПРИЛАГА по делото материалите по Досъдебно производство № 5404 ЗМ - 7/2024 г. по описа на ГПУ – гр. Средец, вх.№3108/2024 г. по описа на Районна прокуратура Бургас, Териториално отделение - Средец, Пор.№42/2024 г. по описа на РП-Бургас, ТО-Средец.

СЪДЪТ намира, че така постигнатото между страните споразумение съдържа всички необходими реквизити, предвидени в чл. 381, ал. 5 от НПК, договореното наказание съответства на характера и тежестта на извършеното престъпление, поради което следва да бъде одобрено, а наказателното производство по делото да бъде прекратено.

Предвид гореизложеното, съдът намира, че освен съществуването на всички формални изисквания по отношение на споразумението, същото от фактическа и правна страна не противоречи на закона и на морала.

Ето защо и на основание чл. 382, ал. 7, вр. чл. 24, ал. 3 от НПК СЪДЪТ

## СПОРАЗУМЕНИЕ:

**ОДОБРЯВА** постигнатото споразумение между ПРОКУРОР при Териториално отделение - град Средец при Районна прокуратура - град Бургас – **П. О.**, адвокат **С. Х.** от АК - гр.Бургас, като защитник на обвиняемия И-Д.П. /И-Д П/ и обвиняемия **ИОНЕЛ-.. /И - Д П/** - роден на \*\*\*\*\* г. в гр. Рим, Република Италия, румънски гражданин, с персонален номер \*\*\*\*, притежаващ документ за самоличност серия VN, номер \*\*, издаден на 10.06.2000 г., валиден до 17.03.2027 г., постоянен адрес: Румъния, с.Паунеши, обл.Вранча, ул."\*\*\*" №36, съгласно което

**ПРИЗНАВА** обвиняемия **ИОНЕЛ-.. /И - Д П/** - роден на \*\*\*\*\* г. в гр. Рим, Република Италия, румънски гражданин, с персонален номер \*\*\*\*, притежаващ документ за самоличност серия VN, номер \*\*, издаден на 10.06.2000 г., валиден до 17.03.2027 г., постоянен адрес: Румъния, с.Паунеши, обл.Вранча, ул."\*\*\*" №36, за **ВИНОВЕН** в това, че:

На 28.02.2024г., на главен път II-79, в района на „Вълчановско ханче“, землището на общ.Средец, обл.Бургас, противозаконно подпомогнал, чрез осигуряване и извършване на превоз към вътрешността на страната на 7 / седем / броя чужденци, /граждани на Сирия/, а именно:

1.МИА /М/ MIA - роден на 22.01.2005 г., паспорт № 011027430, изд. на 20.03.2018 г., вал. до 19.03.2022 г. в гр. Дералзор, Сирия;

2.MPA /М/ MRA- роден на 01.01.2000 г., в гр. Дералзор, Сирия, без документи за самоличност;

3.XM /М/ Н М - роден на 05.04.1997., в гр. Дахук, Ирак, без документи за самоличност;

4.XC / М / Н S - роден на 05.04.1997г., в гр. Ербил, Ирак, без документи за самоличност;

5.MTX / М / МТН - роден на 14.03.2004г., в гр. Газа, Палестина, без документи за самоличност.

6.OA / М / О А - роден на 10.07.1997., в гр. Халеб, Сирия, без документи за самоличност .

7.XA / М / Н А - роден на 01.01.2010 г., в гр. Халеб, Сирия, без документи за самоличност

да преминават и пребивават в страната в нарушение на закона по смисъла на чл.8, ал.1 от Закона за чужденците в Република България, съгласно който: "Чужденец може да влезе в Република България, ако притежава редовен документ за задгранично пътуване или друг заместващ го документ, както и виза или разрешение за пътуване, когато такива се изискват", чл. 19, ал. 1, т. 1 от Закона за чужденците в Република България, съгласно който: „Чужденец, който влиза в Република България или преминава транзитно през нейната територия, в зависимост от целта на пътуването, трябва да притежава: редовен документ за

задгранично пътуване или Друг заместващ го документ, както и виза или разрешение за пътуване, когато такива се изискват, съгласно Регламент (ЕО) № 539/2001 г. на Съвета от 15 март 2001 година" и чл. 22, ал. 1 от Закона за чужденците в Република България, съгласно който: „Пребиваването на чужденците в Република България се осъществява въз основа на: 1. издадена виза по чл. 9а, ал.2; 2. Международни договори за безвизов или облекчен визов режим; 3. Разрешение на службите за административен контрол на чужденците", като деянието е извършено, чрез използване на моторно превозно средство — лек автомобил марка „Волво"с рег. № S V 1 7 GZT, собственост на „BRUMM BRUMM CAR S.R.L.", извършено по отношение на повече от едно лице, както и по отношение на едно непълнолетно лице - ХА / М / НА - роден на 01.01.2010 г., в гр. Халеб, Сирия и с цел да набави за себе си или за друго имотна облага - **престъпление по чл.281, ал.2, т.1, предл. първо, т.4, предл. второ, т.5 и т.6, вр. ал.1 от НК.**

Деянието е извършено от И-Д.П./ И- Д

П/, с форма на вината - пряк умисъл по смисъла на чл.11, ал.2 от НК.

**НАЛАГА** на основание на **чл.281, ал.2, т.1, предл. първо, т.4, предл.второ, т.5 и т.6, вр. ал.1 от НК и чл. 55, ал. 1, т. 1 от НК** на обвиняемия **И-Д.П. /И - Д П/** наказание **ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА** за срок от **1 /ЕДНА ГОДИНА/ и 6 /ШЕСТ/ МЕСЕЦА.**

**ОТЛАГА** на основание **чл. 66, ал. 1 от НК** изпълнението на наложеното наказание **ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА** за срок от **1 /ЕДНА/ ГОДИНА и 6 /ШЕСТ/ МЕСЕЦА** за изпитателен срок от **ТРИ ГОДИНИ.**

**НАЛАГА** на основание **чл.55, ал. 2 от НК** на обвиняемия **И-Д.П. /И - Д П/** кумулативно предвиденото наказание **ГЛОБА в размер на 3000 /ТРИ ХИЛЯДИ/ лева.**

**НАЛАГА** на основание **чл. 281, ал. 4 от НК** на обвиняемия **И-Д.П. /И - Д П/** наказание **ГЛОБА** в размер на **15000 /ПЕТНАДЕСЕТ ХИЛЯДИ/ лева**, представляваща пазарната стойност на лек автомобил марка "Волво“, с регистрационен номер SV 17 GZT, собственост на BRUMM BRUMM CAR S.R.L.

**ОСЪЖДА** на основание **чл.189, ал.3 от НПК** обвиняемия **И-Д.П. /И - Д П/**, да заплати в полза на държавата, по сметка на ОД МВР Бургас направените в досъдебното производство разноски в размер на 139,95 лева /сто тридесет и девет лева и деветдесет и пет стотинки/, за извършена оценъчна експертиза.

**НАСТОЯЩОТО СПОРАЗУМЕНИЕ** има последиците на влязла в законна сила присъда, съобразно разпоредбата на чл. 383, ал.3 от НПК.

**ПРЕКРАТЯВА** производството по **НОХД № 32/2024 г.** по описа на Районен съд –



гр.Средец.

**ОПРЕДЕЛЕНИЕТО** за одобряване на споразумението е окончателно и не подлежи на жалба и протест.

**ПРЕДСЕДЕТЕЛ:**

**СЪДЪТ** на основание чл.182, ал.2 от ДОПК **УКАЗВА** на обвиняемия **И-Д.П. /И - Д П/**, че има възможност в седемдневен срок от датата на влизане в сила на съдебния акт, да заплати доброволно глобата в размер на 3000 /три хиляди/ лева, както и глобата в размер на 15000 /петнадесет/ лева, представляваща пазарната стойност на лек автомобил марка "Волво", с регистрационен номер SV 17 GZT, собственост на BRUMM BRUMM CAR S.R.L, в полза на бюджета на Съдебната власт, по сметка на Районен съд – град Средец, като в такъв случай не дължи 5.00 /пет/ лева държавна такса за служебно издаване на изпълнителен лист.

В платежните документи следва да се посочи номера на делото, име на задълженото лице и вида на задължението.

**ПРЕДСЕДАТЕЛ:**

**Обвиняемият И-Д.П. /И - Д П -** чрез преводача/ - Не желая да ми се предоставя писмен превод на определението на съда, с което се одобрява споразумението.

С оглед изявлението на обвиняемия, че не желае предоставяне на писмен превод на съдебния акт за решаване на наказателното производство, **СЪДЪТ** счита, че не следва да се извършва на основание чл. 55 от НПК писмен превод на определението за одобряване на споразумението от съда, тъй като обвиняемият има защитник и с това няма да се нарушат неговите процесуални права.

На основание чл.309, ал.1 от НПК, съдът се произнесе и по мярката за неотклонение на обвиняемия **И-Д.П. /И - Д П**, като

**ОПРЕДЕЛИ:**

**ОТМЕНЯ** взетата по отношение на обвиняемия **И-Д.П.-Д П. /И - Д П**, мярка за неотклонение „**ЗАДЪРЖАНЕ ПОД СТРАЖА**“.

Определението подлежи на незабавно изпълнение.

Определението подлежи на обжалване и протестиране по реда на глава XXII от НПК пред Окръжен съд – Бургас в седемдневен срок от днес с частна жалба, съответно частен

протест, като обжалването не спира изпълнението.

**ПРЕДСЕДАТЕЛ:**

Изявление на преводача: Моля да ми се заплатят разноските за извършен превод в размер на 60.00 лева.

Съдът, като взе предвид, че съдебното производство се провежда с участието на преводач, съобразявайки сложността и спецификата на превода, на основание чл. 189, ал. 2 от НПК

**О П Р Е Д Е Л И :**

На преводача М. С. да се изплати от бюджета на съда възнаграждение в размер на 60.00 лева за извършения в днешното с.з. устен превод от български на румънски език и обратно.

На основание чл.189, ал.2 от НПК направените в днешното с.з. разноски за преводач остават за сметка на органа, който ги е направил - Районен съд Средец.

**ПРЕДСЕДАТЕЛ:**

Протоколът се изготви в съдебно заседание, което приключи в 14:00 часа.

Препис от протокола да се изпрати незабавно на Затвора – Бургас.

**Съдия при Районен съд – Средец:** \_\_\_\_\_

**Секретар:** \_\_\_\_\_